

# ຄຳແນະນຳເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດຄົບຖ້ວນໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຝຶກອົບຮົມຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍ

ທ່ານຫວ່າງງານ ຫຼື ກຳລັງຊອກຫາຊ່ອງທາງຍົກລະດັບທັກສະຂອງຕົນເອງ ຫຼື ຊອກຫາອາຊີບໃໝ່ບໍ່? ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຝຶກອົບຮົມຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍອາດຈະເໝາະສົມສຳລັບທ່ານ!



## ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຝຶກອົບຮົມຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍແມ່ນຫຍັງ?

California Training Benefits (CTB, ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຝຶກອົບຮົມຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍ) ເຮັດໃຫ້ທ່ານສືບຕໍ່ການສຶກສາຂອງຕົນເອງ, ຍົກລະດັບທັກສະຄວາມຊຳນານ ຫຼື ຮຽນຮູ້ເລື່ອງການຄ້າໃໝ່ໄດ້ໂດຍການເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນຂອງ Employment Development Department (EDD, ກະຊວງພັດທະນາການຈ້າງງານ) ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດ ຫຼື ໂຄງການຝຶກອົບຮົມໃນຂະນະທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ Unemployment Insurance (UI, ປະກັນໄພຫວ່າງງານຢູ່).

### ເຫດຜົນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມ

ຜູ້ທີ່ມີສິດເຂົ້າຮ່ວມ CTB ສາມາດ:

- ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ ແລະ ທັກສະປັດຈຸບັນໃຫ້ສູງຂຶ້ນ.
- ພັດທະນາທັກສະໃໝ່ສຳລັບເສັ້ນທາງອາຊີບທີ່ໜ້າຕື່ນເຕັ້ນ.
- ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ເພີ່ມຕື່ມອີກຫຼາຍອາທິດ ຖ້າໄດ້ຮັບອະນຸມັດໃຫ້ມີການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ.

ຖ້າໄດ້ຮັບອະນຸມັດໃຫ້ໄດ້ຮັບ CTB, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຈາກເງື່ອນໄຂກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບ UI ປະຈຳອາທິດທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ ພ້ອມເຮັດວຽກ, ຕັ້ງໃຈຊອກວຽກເຮັດ ແລະ ຍອມຮັບວຽກເຮັດ, ໃນຂະນະທີ່ທ່ານເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຄງການຝຶກອົບຮົມທີ່ EDD ອະນຸມັດ.

## ສີ່ຂັ້ນຕອນເພື່ອໃຫ້ມີສິດໄດ້ຮັບ CTB

ເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມໃນ CTB, ທ່ານຕ້ອງມີຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ UI ປັດຈຸບັນ ແລະ ນຳໃຊ້ໄດ້ ແລະ ບັນລຸໄດ້ຕາມເງື່ອນໄຂກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບ UI ອື່ນ.

### ຂັ້ນຕອນທີ 1 - ແຈ້ງລາຍງານວ່າທ່ານມີຄວາມສົນໃຈໃນ CTB

ຕິດຕໍ່ຫາ EDD ໂດຍທາງອອນລາຍ, ທາງໂທລະສັບ ຫຼື ໄປດ້ວຍຕົນເອງຢູ່ທີ່ America's Job Center of California<sup>SM</sup> (AJCC, ສູນວຽກຂອງອາເມຣິກາແຫ່ງລັດຄາລິຟໍເນຍ) ໃຫ້ໄວເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້ ເພື່ອແຈ້ງລາຍງານຄວາມສົນໃຈຂອງທ່ານທີ່ຢາກເຂົ້າຮ່ວມໃນ CTB.

**ສິ່ງສຳຄັນ:** ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບພິຈາລະນາການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ, ທ່ານຕ້ອງຕິດຕໍ່ຫາທາງ EDD ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ອາທິດທີ 16 ຂອງທ່ານ.

### ຂັ້ນຕອນທີ 2 - ຊອກໂຄງການທີ່ມີເງື່ອນໄຂມີສິດໄດ້ຮັບ

ທ່ານສາມາດຊອກສຳຫຼວດເບິ່ງຫຼາຍໂຮງຮຽນ ແລະ ໂຄງການຝຶກອົບຮົມຕ່າງໆທີ່ບັນລຸໄດ້ຕາມເປົ້າໝາຍອາຊີບຂອງທ່ານ ແລະ ເຮັດໃຫ້ທ່ານມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນໄດ້ຮັບ CTB. ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມກ່ຽວກັບໂຄງການຝຶກອົບຮົມທີ່ມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນທີ່ເໝາະສົມສຳລັບທ່ານ, ໃຫ້ເບິ່ງພາກ **ປະເພດຂອງໂຄງການຝຶກອົບຮົມທີ່ມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນ**.

ຖ້າທ່ານເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການທີ່ລັດຖະບານຈັດສະເໜາະ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມທີ່ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນໂດຍນາຍຈ້າງ, ສະມາຄົມການຄ້າ ຫຼື ສະຫະພາບ, ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບອະນຸມັດກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບ CTB. ເຖິງແມ່ນໄດ້ກໍຕາມ, EDD ຈະຕ້ອງໄດ້ກວດສອບການລົງທະບຽນ ແລະ ການເຂົ້າຮ່ວມໃນການຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານ. ຖ້າທ່ານຈັດເພື່ອການຝຶກອົບຮົມດ້ວຍຕົວເອງ, ທ່ານຕ້ອງບັນລຸໄດ້ຕາມທຸກມາດຕານ ເພື່ອໃຫ້ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ CTB.

### ຂັ້ນຕອນທີ 3 - ແຈ້ງລາຍງານການເລີ່ມຕົ້ນເຂົ້າຮ່ວມຮຽນ

ຖ້າປັດຈຸບັນທ່ານກຳລັງເຂົ້າໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຄງການຝຶກອົບຮົມຢູ່, ໃຫ້ແຈ້ງລາຍງານການເຂົ້າຮ່ວມຮຽນຂອງທ່ານແກ່ EDD ເມື່ອທ່ານຍິ່ນ ຫຼື ເປີດຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ UI ຄືນໃໝ່. ອີກຢ່າງໜຶ່ງ, ໃຫ້ແຈ້ງບອກ EDD ໃນອາທິດທີ່ທ່ານເລີ່ມຕົ້ນເຂົ້າໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມ ເມື່ອທ່ານຍັງຢືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ. ທ່ານອາດຈະຕິດຕໍ່ຫາ EDD ໂດຍທາງອອນລາຍ, ທາງໂທລະສັບ ຫຼື ໄປດ້ວຍຕົນເອງຢູ່ທີ່ AJCC ໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານໄດ້ນຳອີກ. ທ່ານພຽງແຕ່ຈຳເປັນຕ້ອງແຈ້ງລາຍງານການເລີ່ມຕົ້ນການເຂົ້າຮ່ວມຮຽນຂອງທ່ານ ໃນອາທິດທີ່ທ່ານເລີ່ມຕົ້ນເຂົ້າຮຽນ ຫຼື ຝຶກອົບຮົມນັ້ນ.

\* ສຳລັບການຝຶກອົບຮົມ Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA, ກົດໝາຍການເສີມສ້າງແຮງງານ ແລະ ໂອກາດ) ຫຼື Trade Adjustment Assistance (TAA, ການຊ່ວຍເຫຼືອການປັບປ່ຽນການຄ້າ), ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາຕົວແທນຂອງທ່ານຢູ່ທີ່ AJCC ເພື່ອແຈ້ງລາຍງານການເຂົ້າຮ່ວມຮຽນຂອງທ່ານ.

### ຂັ້ນຕອນທີ 4 - ໃຫ້ຂໍ້ມູນການຝຶກອົບຮົມ

EDD ຈະຕ້ອງການຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຄງການຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານ ເພື່ອກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບ CTB ຂອງທ່ານ. ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບແບບສອບຖາມໂດຍທາງໄປສະນີ ຫຼື ໄດ້ຮັບການນັດໝາຍສຳພາດທາງໂທລະສັບກັບຕົວແທນຂອງ EDD.

ຈົ່ງກຽມພ້ອມບອກວັນທີ ແລະ ຕາຕະລາງເວລາການເຂົ້າຮ່ວມຂອງທ່ານ, ລວມທັງໄລຍະພັກ ຫຼື ວັນພັກ, ເປົ້າໝາຍການເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມ ຫຼື ອາຊີບຂອງທ່ານ ແລະ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໂຮງຮຽນ ຫຼື ສະຖານຝຶກອົບຮົມ. ການກວດສອບການເຂົ້າຮ່ວມຮຽນຂອງທ່ານໂດຍຕົວແທນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຢູ່ໃນໂຮງຮຽນ ຫຼື ບ່ອນຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານອາດຈະມີຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ເຮັດໂດຍການຕອບແບບສອບຖາມເສີມຕື່ມອີກ.

**ສິ່ງສຳຄັນ:** ຕອບຄຳຖາມແບບຟອມໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ແລະ ສົ່ງຄືນທັນທີທີ່ເປັນໄປໄດ້ ແລະ ໃຫ້ພ້ອມຕໍ່ການສຳພາດທາງໂທລະສັບຕາມກົດນິດເວລາທີ່ນັດໝາຍຂອງທ່ານ ເພື່ອໃຫ້ EDD ສາມາດກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບ CTB ຂອງທ່ານ.

## ຫຼັງຈາກທ່ານສະໝັກ

EDD ຈະສົ່ງ Notice of Determination, DE 1080, (ແຈ້ງການເລື່ອງການກຳນົດ) ພ້ອມດ້ວຍຜົນຂອງການມີສິດໄດ້ຮັບໃຫ້ແກ່ທ່ານ. ຖ້າທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບ CTB, ແຈ້ງການຈະອະທິບາຍເຖິງສິດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ.

ຖ້າທ່ານບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບ CTB, ທ່ານອາດຈະສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ໃນຂະນະທີ່ທ່ານເຂົ້າໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມ. ເຖິງແນວໃດກໍ່ຕາມ, EDD ຕ້ອງກຳນົດວ່າ ທ່ານພ້ອມເຮັດວຽກ, ຕັ້ງໜ້າຊອກວຽກເຮັດ, ຕັ້ງໃຈຈະຮັບວຽກເຮັດ ແລະ ບັນລຸໄດ້ຕາມເງື່ອນໄຂກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບອື່ນໆໝົດບໍ່.

**ສິ່ງສຳຄັນ:** ທ່ານຕ້ອງສືບຕໍ່ຢັ້ງຢືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ໃນຂະນະທີ່ທ່ານເຂົ້າໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມ. ແຈ້ງໃຫ້ທາງ EDD ຮູ້ ຖ້າມີການປ່ຽນແປງໃດໜຶ່ງກັບວັນທີການເຂົ້າຮ່ວມຮຽນ ຫຼື ໂຄງການຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານ.

## ການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ

ຖ້າທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບ CTB, ເປັນໄປໄດ້ທີ່ທ່ານອາດຈະຍັງມີສິດໄດ້ຮັບການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ ເພື່ອສຳເລັດການເຂົ້າໂຮງຮຽນ ຫຼື ໂຄງການຝຶກອົບຮົມໄລຍະຍາວ. ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດຂອງຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ UI ຂອງທ່ານໄດ້ຈຳນວນສູງສຸດເຖິງ 52 ຄັ້ງ, ລວມທັງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ປົກກະຕິ ຫຼື ໄດ້ຕໍ່ໃຫ້ໃດໜຶ່ງທີ່ຕ້ອງຈ່າຍໃຫ້ທ່ານ. ການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມແມ່ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດພຽງແຕ່ຄັ້ງດຽວເທົ່ານັ້ນສຳລັບແຕ່ລະໂຄງການຝຶກອົບຮົມທີ່ CTB ອະນຸມັດ.

## ປະເພດຂອງໂຄງການຝຶກອົບຮົມທີ່ມີຄຸນສົມບັດຄົບຖ້ວນ

ມີສອງວິທີທີ່ຈະໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດຄົບຖ້ວນໄດ້ຮັບ CTB. ທ່ານສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໜຶ່ງໃນໂຄງການຝຶກອົບຮົມທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດກ່ອນທີ່ມີລາຍຊື່ຢູ່ລຸ່ມນີ້ ຫຼື ຈັດການຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານເອງ ທີ່ບັນລຸໄດ້ຕາມມາດຖານຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ.

## ໂຄງການຝຶກອົບຮົມທີ່ໄດ້ອະນຸມັດກ່ອນ

### ບັນຊີລາຍຊື່ຜູ້ໃຫ້ການຝຶກອົບຮົມທີ່ມີສິດ (ETPL)

California ETPL ແມ່ນບັນຊີລາຍຊື່ຂອງຜູ້ໃຫ້ການຝຶກອົບຮົມທີ່ລັດອະນຸມັດ ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ບັນລຸໄດ້ຕາມມາດຖານ Federal Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍນະວັດຕະກຳ ແລະ ໂອກາດກຳລັງແຮງງານຂອງລັດຖະບານກາງ). ETPL ປະກອບດ້ວຍບັນດາໂຄງການທາງການສຶກສາລະດັບກ້ວາງ ລວມທັງມີທ້ອງສິດສອນ ແລະ ໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມທາງອອນລາຍ.

ເພື່ອຊອກຫາຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ETPL, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.caljobs.ca.gov](http://www.caljobs.ca.gov). ເລືອກລິ້ງ **More Career Services** (ການບໍລິການອາຊີບເພີ່ມເຕີມ) ເພື່ອເຂົ້າເຖິງລະບົບ CalJOBS<sup>SM</sup>. ຊອກຫາແທັບ **Education Services** (ການບໍລິການການສຶກສາ) ແລະ ເລືອກລິ້ງ **Training Providers and Schools** (ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ໂຮງຮຽນ).

### Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA, ກົດໝາຍການເສີມສ້າງແຮງງານ ແລະ ໂອກາດ)

WIOA ຂອງລັດຖະບານກາງໃຫ້ການບໍລິການ ຫຼື ການສະໜອງທຶນ ຫຼື ທັງສອງຢ່າງໃຫ້ແກ່ຜູ້ຊອກວຽກເຮັດ, ການສຶກສາ, ການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ການບໍລິການສະໜັບສະໜູນອື່ນໆ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ວຽກ.

### Trade Adjustment Assistance (TAA, ການຊ່ວຍເຫຼືອການປັບປ່ຽນການຄ້າ)

TAA ຂອງລັດຖະບານກາງຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ເຮັດວຽກ ຜູ້ທີ່ຕົກງານ ຫຼື ອາດຈະຕົກງານ ເນື່ອງຈາກຜົນຂອງການຄ້າຕ່າງປະເທດ ຫຼື ມີການປ່ຽນແປງຢູ່ໃນການຜະລິດຕໍ່ປະເທດອື່ນ.

### Apprenticeship Training (ການຝຶກອົບຮົມການຝຶກງານ)

ໂຄງການຝຶກງານອາດຈະປະກອບດ້ວຍການຝຶກອົບຮົມປະຕິບັດຕົວຈິງທີ່ໄດ້ຮັບຄ່າແຮງງານ ແລະ ໂອກາດອື່ນໆ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ທັກສະຄວາມຊຳນານຢູ່ໃນວຽກທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການສູງ ແລະ ໄດ້ຮັບໜ່ວຍກິດ (credits) ທາງການສຶກສາໄປພ້ອມໃນຂະນະທີ່ທ່ານເຮັດວຽກ.

ເພື່ອຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໂຄງການຝຶກງານ, ໃຫ້ເຂົ້າເບິ່ງ California Department of Industrial Relations (ກົມປະຊາສຳພັນອຸດສາຫະກຳລັດຄາລິຟໍເນຍ), Division of Apprenticeship Standards (ພະແນກມາດຕະຖານການຝຶກງານ) ຢູ່ທີ່ [www.dir.ca.gov/DAS](http://www.dir.ca.gov/DAS).

### Employer Training Panel (ETP, ຄະນະຝຶກອົບຮົມນາຍຈ້າງ)

California ETP ໃຫ້ທຶນແກ່ນາຍຈ້າງສຳລັບການຝຶກອົບຮົມກຳນົດເອງ ເພື່ອຊ່ວຍຍົກລະດັບທັກສະພະນັກງານຂອງພວກເຂົາ.

### California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs, ໂອກາດການເຮັດວຽກ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ລູກຫຼານລັດຄາລິຟໍເນຍ)

ໂຄງການ CalWORKs ໃຫ້ໂອກາດການເຮັດວຽກ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມແກ່ບຸກຄົນທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບທີ່ລົງທະບຽນຢູ່ໃນ CalWORKs.

### ການຝຶກອົບຮົມທີ່ສະຫະພາບ, ສະມາຄົມການຄ້າ ຫຼື ນາຍຈ້າງໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ

ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທີ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຂອງສະມາຄົມສະຫະພາບລະດັບການເດີນທາງ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າ ແລະ ນາຍຈ້າງ ຫຼື ສະມາຄົມນາຍຈ້າງອາດຈະໄດ້ຮັບອະນຸມັດກ່ອນສຳລັບການເຂົ້າຮ່ວມ CTB. ການຝຶກອົບຮົມຕ້ອງກ່ຽວຂ້ອງທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ຈຳເປັນເພື່ອຮັກສາວຽກຂອງທ່ານໄວ້ ຫຼື ເພື່ອໃຫ້ມີການແຂ່ງຂັນເພີ່ມຂຶ້ນຢູ່ໃນການໃຫ້ໄດ້ວຽກເຮັດ.

### Teaching Credential Program (ໂຄງການຢັ້ງຢືນການສອນ)

ຄູສອນໂຮງຮຽນລັດສະເພາະອາດຈະໄດ້ຮັບອະນຸມັດກ່ອນດ້ວຍການກວດສອບຂອງ EDD ສຳລັບໂຄງການຢັ້ງຢືນຄູສອນວິຊາດຽວ K-12 ໃນວິຊາຄະນິດສາດ, ວິທະຍາສາດ ຫຼື ການສຶກສາພິເສດ. ໂຄງການຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸມັດໂດຍຄະນະກຳມາທິການວ່າດ້ວຍການຢັ້ງຢືນຄູສອນ.

## ການຝຶກອົບຮົມຈັດດ້ວຍຕົວເອງ

ຖ້າທ່ານຈັດ ແລະ ໃຫ້ທຶນການຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານເອງ, ທ່ານອາດຈະມີຄຸນສົມບັດຄົບຖ້ວນໄດ້ຮັບ CTB ຕາບເທົ່າທີ່ທ່ານບັນລຸໄດ້ຕາມມາດຖານຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ໃນເກືອບທຸກກໍລະນີ, ທ່ານຕ້ອງຫວ່າງງານເປັນເວລາຢ່າງໜ້ອຍສີ່ອາທິດ ເນື່ອງຈາກການຂາດຄວາມຕ້ອງການສໍາລັບທັກສະປັດຈຸບັນຂອງທ່ານຢູ່ໃນຕະຫຼາດແຮງງານທ້ອງຖິ່ນ.

ຕ້ອງບັນລຸໄດ້ຕາມມາດຖານທັງໝົດຕໍ່ໄປນີ້ ຖ້າທ່ານຈັດ ແລະ ໃຫ້ທຶນການຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານເອງ. ໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມຕ້ອງ:

- ກ່ຽວຂ້ອງກັບອາຊີບ ຫຼື ທັກສະທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການຢູ່ໃນຕະຫຼາດແຮງງານລັດຄາລິຟໍເນຍ ບ່ອນທີ່ທ່ານຕັ້ງໃຈຈະຊອກວຽກເຮັດ.
- ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງໂດຍກະຊວງສຶກສາຂອງສະຫະລັດ ຫຼື ສໍານັກງານການສຶກສາຫຼັງມັດທະຍົມພາກເອກະຊົນຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍ.
- ສໍາເລັດສົມບູນພາຍໃນໄລຍະເວລາທີ່ເໝາະສົມ, ເຊິ່ງໂດຍທົ່ວໄປແມ່ນພາຍໃນ 2 ປີ.
- ເຕັມເວລາ, ເຊິ່ງໂດຍຫຼັກແລ້ວຖືກພິຈາລະນາວ່າຕ້ອງໄດ້ຢ່າງໜ້ອຍ 20 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ ຫຼື 12 ພາກຮຽນ ຫຼື ຫົວໜ່ວຍເປັນງວດ.
- ຫຼາຍກວ່າ 3 ປີຫຼັງຈາກວັນທີເລີ່ມຕົ້ນການເຂົ້າຮ່ວມ CTB ຜ່ານມາໃດໜຶ່ງ.

ທ່ານຕ້ອງສາມາດຈົບໂຄງການຝຶກອົບຮົມຢ່າງສໍາເລັດຜົນ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ຈໍານວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ສູງສຸດບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະຈ່າຍໝົດທັງໄລຍະການຝຶກອົບຮົມກໍຕາມ.

## ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍການຝຶກອົບຮົມ

EDD ບໍ່ຮັບຜິດຊອບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ຽວຂ້ອງກັບການຝຶກອົບຮົມໃດໜຶ່ງເຊັ່ນ: ຄ່າຮຽນ, ຄ່າທໍານຽມຕ່າງໆ, ຄ່າປີ້ມ, ຄ່າອຸປະກອນການຮຽນ ຫຼື ຄ່າເດີນທາງຕ່າງໆ. ເຖິງແມ່ນວ່າໃດກໍຕາມ, ທ່ານອາດຈະມີສິດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນອື່ນຂອງລັດ, ລັດຖະບານກາງ ຫຼື ພາກເອກະຊົນ. ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ໃຫ້ເບິ່ງ

[www.studentaid.ed.gov](http://www.studentaid.ed.gov).

## ການວາງແຜນອາຊີບ ແລະ ຂໍ້ມູນຕ່າງໆ

EDD ໃຫ້ຂໍ້ມູນທາງອອນລາຍ ແລະ ດ້ວຍຕົວເອງ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານຊອກວຽກເຮັດ ແລະ ພັດທະນາທັກສະຂອງທ່ານ ເພື່ອສືບຕໍ່ເປົ້າໝາຍອາຊີບຂອງທ່ານ.

ທໍາສະໝຸດຂໍ້ມູນຂ່າວສານຕະຫຼາດແຮງງານຂອງ EDD ໃຫ້ຂໍ້ມູນຕາມເວັບ ເພື່ອຊອກຫາວຽກທີ່ກໍາລັງເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍໂຕໄດ້ຢ່າງໄວ, ຊອກສໍາຫຼວດເບິ່ງຂໍ້ມູນຄ່າແຮງງານ ແລະ ເຂົ້າໃຈຕະຫຼາດແຮງງານໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ. ເພື່ອເຂົ້າເຖິງທໍາສະໝຸດຂໍ້ມູນ, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.labormarketinfo.edd.ca.gov](http://www.labormarketinfo.edd.ca.gov).

ຫ້ອງການ America's Job Center of California<sup>SM</sup> (AJCC, ສູນວຽກຂອງອາເມຣິກາແຫ່ງລັດຄາລິຟໍເນຍ) ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອເປັນບຸກຄົນແກ່ຜູ້ທີ່ຊອກວຽກເຮັດ. ທ່ານສາມາດຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ ເພື່ອປະເມີນທັກສະຂອງທ່ານ, ຊອກເຂົ້າຝຶກອົບຮົມ, ຊອກໂອກາດວຽກເຮັດ, ກະກຽມໃບຊີວະປະຫວັດ ແລະ ອື່ນໆໄດ້. ເພື່ອຊອກຫາ AJCC ຢູ່ໃກ້ທ່ານທີ່ສຸດ, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.edd.ca.gov/office\\_locator](http://www.edd.ca.gov/office_locator).

## ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ CTB, ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ຂໍ້ມູນໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມອື່ນໆ, ເຂົ້າເບິ່ງ

[www.edd.ca.gov/CTB](http://www.edd.ca.gov/CTB).

EDD ນໍາໃຊ້ກົດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍແນວໃດແມ່ນມີໃຫ້ທາງອອນລາຍຢູ່ໃນ *UI Benefit Determination Guide* (ປຶ້ມຄູ່ມືກຳນົດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານ), ສະບັບອື່ນໆ, ຢູ່ໃນໜ້າທີ 85, ທີ່ [www.edd.ca.gov/UIBDG](http://www.edd.ca.gov/UIBDG).



EDD ແມ່ນນາຍຈ້າງໂຄງການທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ. ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການເສີມແມ່ນມີໃຫ້ຕາມການຮ້ອງຂໍ ເພື່ອໃຫ້ກັບຄົນພິການ. ການຂໍບໍລິການ, ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຫຼືຮູບແບບທາງເລືອກອື່ນຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ໂທຫາເບີ 1-866-490-8879 (ສຽງ). ຜູ້ໃຊ້ TTY, ກະລຸນາໂທການບໍລິການໂທທາງໄກລັດຄາລິຟໍເນຍທີ່ເບີ 711.